

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION  
VERSION 2**

**Le jeudi 22 novembre 2018**

**à 17 h**

**AVIS DE CONVOCATION**

Montréal, le jeudi 15 novembre 2018

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil d'agglomération est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le jeudi 22 novembre 2018, à 17 h**, dans la salle du conseil de l'hôtel de ville. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

---

Le greffier de la Ville  
Yves Saindon, avocat

*(English version available at the Service du greffe, City Hall, Suite R-134)*

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE  
DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION  
VERSION 2**

**Le jeudi 22 novembre 2018**

**à 17 h**

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du jeudi 22 novembre 2018 ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 8 novembre 2018.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des articles 20.19 à 20.24, 30.03, 41.03 à 41.05, 45.01 et 51.01 et 51.02.

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI, à l'exception de l'article 51.01 pour lequel aucun document ne sera livré.



**Assemblée ordinaire du conseil d'agglomération  
du jeudi 22 novembre 2018**

**ORDRE DU JOUR**

**VERSION 2**

**01 – Période de questions du public**

**01.01**     Service du greffe

Période de questions du public

**02 – Période de questions des membres du conseil**

**02.01**     Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

**03 – Ordre du jour et procès-verbal**

**03.01**     Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération

**03.02**     Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération tenue le 25 octobre 2018

## **04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif**

### **04.01**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

### **04.02**     Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

### **04.03**     Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

## **05 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil**

### **05.01**     Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

## **07 – Dépôt**

### **07.01**     Service du greffe

Dépôt

## **11 – Dépôt de pétitions**

### **11.01**     Service du greffe

Dépôt de pétitions

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Service de police de Montréal , Direction des services corporatifs - 1185315003

Autoriser la deuxième prolongation du contrat pour l'achat de munitions de pratique 9mm frangible, pour une période de douze mois, soit du 29 octobre 2018 au 28 octobre 2019, pour une somme maximale de 937 630,32 \$, taxes incluses, dans le cadre du contrat accordé à Les Industries Centaure Itée (CG15 0604)

*Compétence d'agglomération :* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

### 20.02 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1188107001

Approuver le projet d'entente par lequel la Ville de Montréal achète de la Société québécoise des infrastructures (SQI) de la vapeur en provenance de la chaufferie du Palais de justice de Montréal, pour une durée de onze ans à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2019, pour un coût annuel approximatif de 300 000 \$ (net de ristourne), afin d'alimenter les systèmes de chauffage de l'édifice Lucien-Saulnier et de la Cour municipale de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

### 20.03 Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1183277003

Accorder un contrat de gré à gré à l'organisme sans but lucratif, D-Trois-Pierres, pour la fourniture d'un service de déneigement dans trois parcs-nature du secteur ouest de l'île de Montréal (Cap-Saint-Jacques, Anse-à-l'Orme et le parc agricole du Bois-de-la-Roche), pour une durée de 29 mois durant les saisons hivernales du 1<sup>er</sup> décembre 2018 au 30 avril 2021, pour une somme maximale de 167 996,33 \$, taxes non applicables / Approuver un projet de convention de services à cette fin

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**20.04** Service des technologies de l'information , Direction technologies architecture innovation et sécurité - 1187297002

Accorder un contrat à Gallium inc. pour la fourniture d'un service de soutien technique pour les plates-formes de logiciels libres Apache Hadoop, pour une période de 3 ans, pour une somme maximale de 838 259,73 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 18-16989 (3 soum.)

*Compétence* Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.05** Service des technologies de l'information , Direction Solutions d'affaires - Institutionnelles - 1188057001

Autoriser une dépense additionnelle de 11 358 261,99 \$, taxes incluses, afin d'exercer l'option de la première prolongation de contrat pour la fourniture sur demande d'ordinateurs de table, portatifs, semi-robustes et robustes, de tablettes électroniques et de moniteurs, dans le cadre des ententes-cadres conclues avec CPU Design inc. (famille 1), Compugen inc. (familles 2 et 5), Informatique ProContact inc. (famille 3) et Coopérative de l'Université Laval (famille 4) (CG16 0622), pour une durée de 12 mois, soit du 1<sup>er</sup> décembre 2018 au 30 novembre 2019, majorant ainsi le montant total des ententes de 22 716 523,97 \$ à 34 074 785,96 \$, taxes incluses

*Compétence* Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.06** Service des technologies de l'information , Direction Centre d'expertise - plateformes et infrastructure - 1187833007

Accorder un contrat de gré à gré à IBM Canada Ltée pour l'entretien et le support d'équipements informatiques corporatifs IBM, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2019 au 31 décembre 2021, pour une somme maximale de 1 928 710,81 \$, taxes incluses / Approuver un projet de contrat de services à facturation personnalisée à cette fin

*Compétence* Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.07**     Service des technologies de l'information , Direction Centre d'expertise - plateformes et infrastructure - 1187833005

Accorder un contrat de gré à gré à Bell Canada, par l'entremise de son entente avec le Centre de services partagés du Québec (CSPQ), pour la fourniture et l'entretien de logiciels de la firme VMware pour la période du 30 décembre 2018 au 15 janvier 2020, pour une somme maximale de 340 490,33 \$, taxes incluses

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.08**     Service des technologies de l'information , Direction solutions d'affaires - Sécurité publique et justice - 1186634001

Accorder un contrat à West Safety Services Canada inc. pour l'acquisition d'un système de gestion des appels d'urgence pour le Centre de communications (CCSI) pour le Service de sécurité incendie de la Ville de Montréal (SIM), pour la période du 1<sup>er</sup> décembre 2018 au 30 novembre 2021, pour une somme maximale de 859 292,13 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 18-17189 (2 soum.)

*Compétence*                             Éléments de la sécurité publique que sont les services de  
*d'agglomération :*                     police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de  
  premiers répondants

**20.09**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1188034010

Accorder un contrat à Trois Diamants Autos Ltée pour la fourniture de 50 fourgons (passagers et utilitaires) (lot 1) - Dépense totale de 1 910 367,11 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 18-17199 (6 soum. )

*Compétence*                             Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.10**     Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1187526020

Accorder un contrat de gré à gré à TMEIC International Corporation pour la fourniture et l'assistance de mise en service d'un variateur de vitesse, pour une somme maximale de 1 407 239,49 \$, taxes incluses (fournisseur unique)

*Compétence*                             Alimentation en eau et assainissement des eaux  
*d'agglomération :*

**20.11**     Service de sécurité incendie de Montréal , Direction stratégique et de la prévention incendie - 1182645006

Accorder un contrat de gré à gré à Zoll Medical Canada pour l'acquisition de 110 défibrillateurs automatisés externes de type AED-3 pour l'usage exclusif des premiers répondants du Service de sécurité incendie de Montréal, pour une somme maximale de 328 828,50 \$, taxes incluses (fournisseur unique)

*Compétence*                                   Éléments de la sécurité publique que sont les services de  
*d'agglomération :*                        police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.12**     Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Gestion immobilière et exploitation - 1184512004

Accorder un contrat à Les entreprises Canbec Constructions inc. pour le service de déneigement de divers terrains et de bâtiments de la Ville de Montréal, pour le lot # 2, pour une période de trente-quatre mois à compter du 1<sup>er</sup> décembre 2018, pour une somme maximale de 103 215,56 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 18-16942 (1 soum.)

*Compétence*                                   Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.13**     Service des ressources humaines , Direction dotation talents et développement organisationnel - 1181292002

Conclure une entente-cadre de gré à gré, pour une durée d'un an, pour des services professionnels avec l'École nationale d'administration publique (ENAP) afin de maintenir les activités de formation existantes aux gestionnaires, pour une somme maximale de 387 550 \$, taxes incluses, pour l'année 2019 / Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence*                                   Acte mixte  
*d'agglomération :*





**20.20**     Service du matériel roulant et des ateliers - 1188034011

Autoriser la prolongation des ententes-cadres collectives avec les firmes Énergie Valero inc. et Pepco Énergie Corp. (CG15 0778) pour la fourniture, sur demande, d'essence régulière sans plomb, super sans plomb, mazout, diesel coloré pour génératrice, diesel arctique et diesel coloré standard, pour une période d'une année, soit du 4 janvier 2019 au 3 janvier 2020, pour une somme totale estimée de 10 427 881,89 \$, taxes incluses

*Compétence*                                    Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.21**     Service de la performance organisationnelle - 1187348001

Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec SIA Partenaires inc. (984 042,28 \$, taxes incluses) et KPMG S.R.L. (1 291 744,13 \$, taxes incluses) pour des services-conseils en optimisation de la performance organisationnelle / Appel d'offres public 18-17085 (12 soum.)

*Compétence*                                    Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.22**     Service des ressources humaines , Direction dotation talents et développement organisationnel - 1187738003

Accorder un contrat de services professionnels de gré à gré à l'Université de Sherbrooke pour la diffusion pour les années 2019-2020 des activités de formation établies dans le cadre du projet Leadership en Santé, sécurité et mieux-être (CG18 0180), pour une somme maximale de 322 223,19 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence*                                    Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.23** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1181029006

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure une entente-cadre de services professionnels avec Parizeau Pawulski Architectes s.e.n.c. et MLC Associés inc. pour la mise en oeuvre de divers projets relatifs au maintien de l'actif immobilier - Dépense totale de 2 714 020,52 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 18-17094 (7 soum.)

*Compétence* Acte mixte  
*d'agglomération :*

**20.24** Service des ressources humaines , Direction santé et mieux-être - 1187923001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure une entente-cadre de services professionnels avec Morneau Shepell Itée pour la fourniture sur demande de services professionnels externes, dans le cadre du Programme d'aide aux employés, pour une somme maximale de 2 099 846,44 \$, taxes incluses, pour une période de trois ans, avec l'option de deux prolongations d'une année chacune, pour une durée maximale de 5 ans - Appel d'offres public 18-17244 (3 soum.)

*Compétence* Acte mixte  
*d'agglomération :*

### **30 – Administration et finances**

**30.01** Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1184565009

Approuver le remboursement d'une dépense de 13 639 085,43 \$, taxes incluses, pour des travaux de mise aux normes et d'agrandissement de la caserne 61 située au 10, rue Sunnydale à Ville de Dollard-des-Ormeaux

*Compétence* Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants  
*d'agglomération :*

**30.02** Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1182622002

Approuver la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal du projet de construction du poste des Irlandais à 315-25 kV soumis par Hydro-Québec à la Ville de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**30.03** Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1181179010

Approuver la mise en oeuvre du nouveau Programme de soutien aux artères commerciales en transformation / Approuver les conditions de désignation des secteurs aux fins de l'application du Programme de soutien aux artères commerciales en transformation

*Compétence d'agglomération :* Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise  
(En lien avec l'article 41.03)

**41 – Avis de motion et dépôt de projet de règlement**

**41.01** Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal , Direction gestion des parcs et biodiversité - 1180592002

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 45 000 000 \$ afin de financer les acquisitions d'immeubles et les travaux visant la protection des milieux naturels

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Écoterritoires

**41.02**     Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1182675002

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 20 000 000 \$ afin de financer les travaux préalables requis pour la mise à niveau et la réfection de la station de pompage et du réservoir McTavish

*Compétence*                                   Alimentation en eau et assainissement des eaux  
*d'agglomération :*

**41.03**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1181179010

Avis de motion et dépôt - Règlement sur le programme de subventions visant la revitalisation des secteurs commerciaux en chantier

*Compétence*                                   Élément du développement économique qu'est toute aide  
*d'agglomération :*                           destinée spécifiquement à une entreprise  
  (En lien avec l'article 30.03)

**41.04**     Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1187796003

Avis de motion et dépôt - Règlement établissant le programme d'aide financière aux établissements situés dans un secteur affecté par des travaux majeurs

*Compétence*                                   Élément du développement économique qu'est toute aide  
*d'agglomération :*                           destinée spécifiquement à une entreprise

**41.05**     Service des finances , Direction du budget et de la planification financière et fiscale - 1185929004

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 50 000 000 \$ afin de financer les travaux d'infrastructures et d'aménagement urbain, la construction de bâtiments, l'acquisition d'immeubles et l'achat d'équipements

*Compétence*                                   Acte mixte  
*d'agglomération :*



## **51 – Nomination / Désignation**

### **51.01**     *Service du greffe*

Nominations à la Société de transport de Montréal

### **51.02**     *Service des ressources humaines , Direction dotation talents et développement organisationnel - 1186750003*

Recommandation au ministre de la Sécurité publique - Nomination du directeur du Service de police de la Ville de Montréal